

**Zeitschrift:** Lenzburger Neujahrsblätter  
**Herausgeber:** Ortsbürger-Kulturkommission Lenzburg  
**Band:** 10 (1939)

**Artikel:** Lenzburg vor hundert Jahren  
**Autor:** Häusler, Karl  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-917732>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LENZBURG VOR HUNDERT JAHREN

---

Von KARL HÄUSLER, Pfarrer †

Bericht über Witterung, periodische Erscheinungen in der Natur, Fruchtbarkeit und einige andere für Lenzburgs Bewohner wichtige Begebenheiten  
vom 1. November 1838 bis 1839

1838. November 1. Schneegänse ziehen, unbeständig Wetter, der Barometer ist tief. Bis zum 6. viel Regen, dunkles Wetter. In Aarau ist der große Rath versammelt; es handelt sich unter anderm auch um einen Gesetzesvorschlag durch welchen die Gemeinde, in der das Schullehrerseminar sich befindet, gezwungen werden soll für den Gottesdienst beider Confessionen zu sorgen. Man wird sich deßen überall höflich bedanken.

9. Nachmittags zwischen 2 und 3 Uhr wird die neue, aus gebrannten irdenen Dünkeln bestehende große Brunnleitung von Ammerswil her zum ersten Mal eröffnet und liefert reichliches Wasser (wie viel?) Sie ist 7400 Schuh lang, enthält ungefähr 2500 Stük Dünkel von 3 Schuh Länge, kostet zwischen 4000—5000 Franken. — Das Wetter ist sehr mild.

11. Martini-Versammlung der Bibliothek-Gesellschaft, zum letzten Mal im alten Lokal; schon am folgenden Tag wurde die Stadtbibliothek in das neue gewölbte, feuerfeste Lokal im Erdgeschoß des Schulhauses transportiert.

18. auf 19. Wetterleuchten in der Nacht, sehr mild aber viel Regen.

22. Die beiden musikalischen Gesellschaften feiern den Cäcilientag mit einem schönen Concert und einem vergnügten Abend, der bis Morgens 5 Uhr dauert.

26. kalt, Abends Schnee. Die Landleute haben nichts mehr draußen zu thun; man hört von Unzufriedenheit, welche im Kulmerthal und Freiamt herrschen soll, über den neuen Medizinaltarif, das Schuld-betreibungsgesetz und das Bodenzinsloskaufgesetz. Die Regierung macht büs, büs; hält die Gesetze zurück; aber das erste derselben wird im Stillen doch geübt.

29. Es ist wieder schön warm und heiter, der Schnee ist weg; Abends zwischen 6 und 7 Uhr Wetterleuchten und Donner.

30. Abends 7 Uhr Feuerschüsse; es brannte in Boswil, angezündet von einem 18jährigen Knaben, ein Haus und eine Scheune mit viel Vieh nieder. Um 9 Uhr hats abermahl geschoßen; man sieht in Hunzenschwil ein Haus in Flammen, hat aber keine Feuerläufer zur Hülfe zu schiken.

*December.* Anfang trüb und regnerisch aber sehr mild; Aurikeln fangen wieder an zu blühen; Haselsträucher treiben Kätzchen.

4. erschoß sich hier, des Morgens früh  $\frac{1}{2}$  3 Uhr, ein 40jähriger Mann, Daniel Scheller Hutmacher, in Folge zerrütteter Vermögensumstände und delir. trementis.

7. Es schneit den ganzen Tag, allein er bleibt nicht.

11. versammelt sich der große Rath, um die Unzufriedenen im Lande zu begütigen.

14. stark besuchter Klausmarkt. Viel Vieh aber theuer und wenig Handel. — Bis zum 23. trokener, bisweilen rauher Nordwind; hoher Barometerstand, staubige Straßen; 4—6 Grad Kälte; im Ganzen angenehmes Wetter. Man hört viel von Vergiftungen und Selbstmorden; sonst ist im Lande wieder alles ruhig und auch auswärts, besonders in Belgien, mehr politische Intriguen als Lust zum Kriege.

24. Der Barometer fällt; es schneit, jedoch folgt ein schöner heiterer Weihnachtstag. Ende des Jahres ziemlich kalt aber angenehm Wetter.

28. Der berühmte Ingenieur und Baumeister Negrelli ist von Zürich hieher berufen, um seine Ansichten über die im Plane liegenden Bauten und Straßenkorrekturen abzugeben. Es wird bald nicht an schönen Plänen fehlen; aber die Ausführung noch manches Bedenken erregen.

31. Die Herren Kelchhalter beziehen ihren Wein und die Küffer betrinken sich dabei.

Im verflossenen Jahre sind zu Lenzburg geboren 48 Kinder, gestorben 56 Personen, keine über 78 Jahr alt. Ehen wurden geschlossen 21 von hiesigen Einwohnern; eine ungewöhnliche Zahl. Der bezirksärztliche Raport über den Gesundheitszustand unseres Bezirks bemerkte die auffallende Sterblichkeit dieses Jahres, das doch in jeder Beziehung als ein gutes bezeichnet werden könne; nämlich im Jahr 1836 gestorben 382 Individuen, 1837 dem Grippe Jahr 449; 1838 sogar 489. Zwar sei auch die Zahl der Geburten von 518 anno 1836 auf 556 gestiegen. Besonders haben Kinderkrankheiten, Atrophia, Convulsionen und Morbillen viele Opfer weggerafft. Merkwürdig ist auch ein in diesem Jahre ausgeführter Kaiserschnitt, nach welchem

aber, wenn er auch nicht in Doktor Eisenbarts bekannter Manier geschah, die Operierte nach drei Tagen starb. — Unter dem Hornvieh herrschte Maul- und Klauenseuche, unter den Hunden Waßerscheu; von Weinscheu verlautete nichts, dagegen von Mäßigkeitsvereinen und Maßregeln gegen das überhandnehmende Brantweintrinken. — Interessant wäre vielleicht die Zahl der in unserm Bezirkshauptort entschiedenen Prozeße, geleisteten Eiden und ausgefallenen Strafurtheile zu vernehmen. — Der Viehbestand für Lenzburg am Ende des Jahres zeigte 70 Pferde, 24 Stieren, 140 Kühe, 45 Stück junges Vieh, 12 Schafe, 10 Ziegen und 143 Schweine.

*1839. Januar* 1. Ein 8 bis 9° kalter aber heiterer Neujahrstag; möge er eine gute Vorbedeutung fürs Vaterland sein.

2. bis 9. Sturm, Schnee- und Regenwetter; der Barometer ist tief; daruf wieder 10—11 Grad Kälte.

12. Gemeinsbürgerversammlung; die Stadtrechnung von 1837 wird nach langen Scharmüzeln paßiert, und beschloßen, daß die künftigen Rechnungen früher abgefaßt und abgelegt werden sollen.

14. bis 19. abwechselnd Regen, Sturm und viel Schnee.

20. bis 23. Der Schnee weicht mit Regen, Wind und milde Temperatur, welche aber von jetzt an durch einen kalten Ostwind rauher wird. Ende Jenner wechselt häufig, zwischen hellen Tagen von 10 Grad Kälte und Schneewetter.

*Februar* 2. Lichtmeß; heiter und kalt; man fährt Schlitten. — Ebenso bis zum 6., dann Regen; der Schnee weicht mit Macht.

7. Markt; heiter und mild, aber schlechter Weg; das Vieh ist selten und theuer, auch das Geld sei rar. Barometer hoch.

10. Abends 11 Uhr Feuerlärm; es brennt in Biberstein ein Haus ab; man sagt angezündet. — Mitte Februar herrscht mildes helles Wetter vor, biswilen trüb und regnerisch.

18. Es rumort in Zürich wegen Dr. Strauß.

22. Peter Stuhlfeyer trübes regnerisch Wetter; Abends Sturm, Barometer hoch; Störche sind keine da.

24. Matthis, Regen und Schnee; man prophezeit wieder Kälte und Schnee und man triffts nicht übel. Ende Februar immer Schnee. Doch sollen schon Lerchen und Stare bemerkt worden sein.

*März* 1. Der Neumond bringt Ostwind mit kalten hellen Tagen; Schneegänse ziehen zurück, Finken lassen sich hören, aber der Schnee ist an schattigen Orten noch nicht gewichen.

6. Schön warmes Wetter; Märzenstaub auf den Straßen; man fängt an zu gartnen; Lerchen singen; tags darauf Regen und Schnee;  $\frac{1}{2}$  Fuß tief.

10. Es wird während der Predigt das Theater aufgeschlagen und Comödienzettel herumgetragen; (christliche Sonntagsfeier). In Zürich wird mit 39225 Stimmen gegen 1048 in den Kirchgemeinden abgestimmt, daß man den vom Erziehungsrath berufenen Dr. Strauß nicht zum Professor der Theologie haben wolle.

11. Es liegt immer noch Schnee und ist kalt — Haselsträucher blühen. —

15. Sitzung der Schulpflege. Ein hier wohnender Chocolade- und Liqueur-Fabrikant hatte mehrere Bezirksschüler durch verschiedene Mittel und Geschenke anzulokern und seinen Waaren dadurch Abgang zu geben gewußt. Dem eingerissenen Unwesen sucht die Behörde ernsthaft zu steuern. Die Eltern können es auch, wenn sie den Kindern nicht unnöthiges Geld in die Hände geben. Kinder sollen sich in den Schulen und nicht in den Schnapsbuden erwärmen. Zu den heitern warme Tage.

Von Mitte März an ungemein veränderlich Wetter, Regen, Schnee, Riesel, helle und kalte Tage wechseln täglich. Seidelbast blüht.

25. Maria Verkündigung. Ziemlich warm; erster Gewitterregen, Veilchen blühen; unbeständig Wetter.

31. Ostern; ziemlich hell; Kornalkirschen blühen, Stachelbeeren belauben sich; Erlen schlagen aus; Bienen tragen ein. Es ist Zeit, die Leute haben den Winter satt und meinen es gäbe keine Frühlinge mehr.

*April* 5. Es fängt noch einmal an zu schneien; man kann nicht Herdöpfen und man jammert. Holz und Futter fürs Vieh ist rar.

9. Es liegt immer noch Schnee; der Thermometer zeigt drei Grad Kälte; Abends Feuerschüsse; es brennt in Mägenwil wieder ein Haus ab. —

15. Anhaltender kalter trokener Ostwind bei hellen Tagen. Die Vegetation steht still; aber die Frühlingsprüfungen gehen dennoch vorüber.

20. Der Kukuk ruft; warmer Regen; Birken wollen ausschlagen; Schwalben sind noch keine da.

25. Schon wieder kalt; es liegt Schnee auf den Bergen, die Vegetation steht immer noch still; es blühen erst Aprikosen. In der That ein später Frühling.

27. Gemeinsbürgerversammlung. Der Voranschlag fürs laufende Jahr wird genehmigt; eine revidirte Kaufhausordnung und ein Be-

richt über die Löschanstalten gehen an Commision; das Waſer des Stadtbachs in der Eglischwiler Kehle wird zur Belebung einer Gipsmühle koncediert; eine neue Abwartsstelle für das Schulhaus mit Wohnung in demselben und mit 100 £ Besoldung kreirt, die Besoldung des Ziegelhüttenverwalters und der Nachtwächter erhöht und die letztern verpflichtet, statt des Sigerists des Morgens um 4 Uhr die Taggloke zu läuten. Eine sehr zweckmäßige wohlthätige Einrichtung für diesen abgelegenen Theil der Stadt.

*Mai* 1. Ein schöner warmer Maitag. Des Morgens Nebel, Abends Gewitter. Buchen schlagen aus, Kirschbäume und Pflaumenbäume fangen an zu blühen. Schwalben kommen; alles entwickelt sich mit Macht.

2. Nach einem warmen Tage ein starkes Nordlicht. Die Wachteln sind da.

6. Des Morgens 1 Uhr ein blutroth leuchtendes Meteor am nördlichen Himmel, daß die Eglischwiler mit Feuereimern hieher kommen in der Meinung die Stadt sei in Flammen.

9. Auffahrt mit herrlichem Wetter; alles entwickelt sich reißend schnell; Kirschbäume und Winterreps stehen in voller Blüthe; man freut sich des Frühlings und macht Platz für den künftigen Wein. Maikäfer und anderes Ungeziefer schwärmt des Abends.

12. Pankratius; kalter heiterer Morgen, doch kein Reif; von da an unbeständig Wetter, mehr kalt als warm; am Morgen gewöhnlich nur 4—5 Grad.

17. Regen und Schnee; man zieht wieder Winterkleider an, heizt die Öfen; die Birnbäume stehen in der schönsten Blüthe.

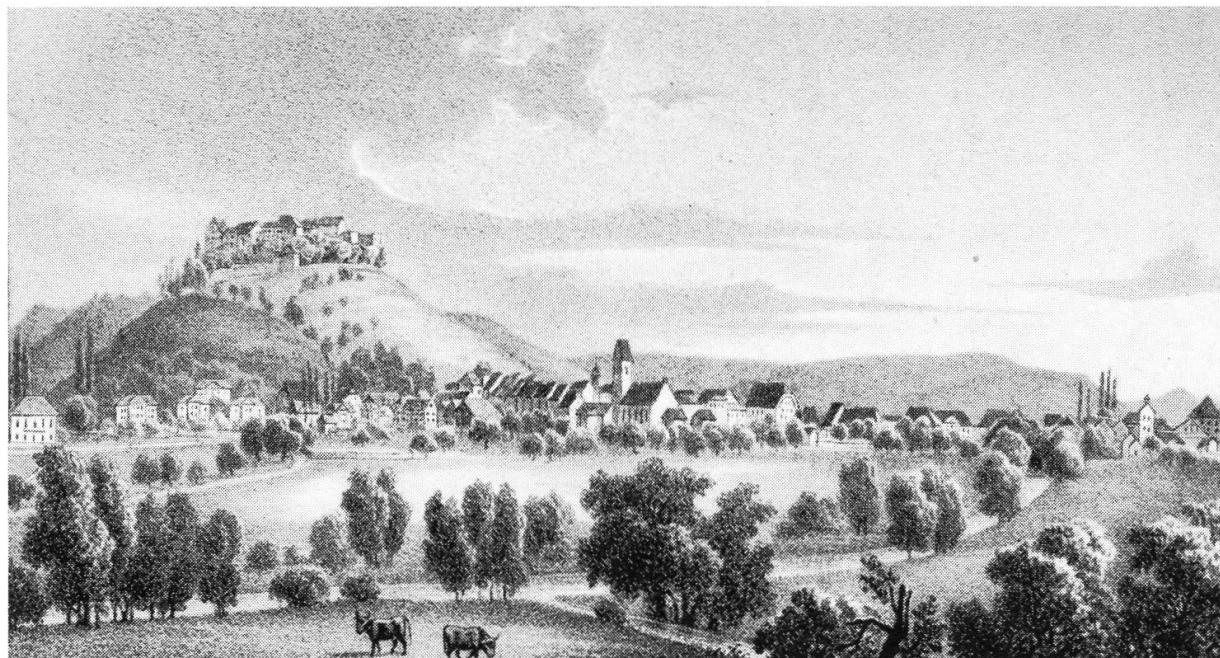
19. Schöne warme Pfingsten, es folgt herrliches Wetter, Apfelbäume blühen. Dem Armenlegatenfond sind 200 £, dem Schulfond wieder 50 £ von Hr. Oberst Fr. Hünerwadel geschenkt worden. Das ist auch der Geist der Pfingsten.

25. Urbanus der Weinheld hat kaltes regnerisches Wetter mit einem starken Gewitter, Hagel und Schnee übers Baderbiet. Bis Ende Monats folgt häufiger Regen; nur an den Capiteln ist schön; Roßkastanien blühen.

*Juni* 6. Roggen fängt an zu blühen. Das alte Portal zum Kirchhofe wird abgerissen; nicht etwa weil es zu eng ist für die Kirchgänger.

8. Ein herrlicher Mäder; man fängt an zu heuen; erste Erdbeeren.

11. bis 17. das herrlichste Heuwetter; des Nachts schöner Thau, 24—26 Grad Wärme; Dinkel verblüht.



Verlag von J. & W. Albrecht

LENZBURG

15. Nachts  $\frac{1}{2}$  2 Uhr Feuerschüsse; es brannten in Mannern bei Lostorf zwei Häuser nieder.

17. und 18. größte Hitze; welch ein Abstand gegen den 17. letzten Monats; Abends Sturm, doch ohne Regen. Bis zum 21. schön, trocken und heiß; man hat bereits verheuet; es giebt viel und schönes Futter; es wird viel junges Vieh aufgezogen, aber unter den Schweinen herrscht Krankheit.

22. längster Tag, schön und trocken; alles lezt nach Regen; in der Nacht ein furchtbare Gewitter; erste Kirschen; Weinreben und Hollunder blühen. So hat es sich seit einem Monat verändert.

26. und die folgenden: Es folgt Nebel, Regen und Wind, einige Abkühlung der Luft.

30. Feuerschüsse des Morgens  $\frac{1}{2}$  2 Uhr; es brannte beim Bad Schinznach ein Strohhaus ab; die Badgäste werden's schon wieder aufbauen helfen.

*Julii.* Anfang: Kalte, trockene, unfruchtbare Winde bis zum 5.; dann wieder Wärme und Thau.

7. Heiß und sehr trocken; alles lezt nach erfrischendem Regen; die Weinstöke stehen schön; man hofft einen 34er Wein; es wird aber wohl ein 39er werden.

14. wieder  $26^{\circ}$  Wärme; sehr trocken. 15. Abends ein Gewitter mit Schloßn, welche besonders über Leutwil und Seengen verheerend sich entleeren. In der Nacht ein Gewitter, wie es noch viele nicht erlebt; Blitz, Donner und Brausen  $\frac{3}{4}$  Stunden lang unaufhörlich; dazu Sturm und Regen; manche glaubten der jüngste Tag breche an. Tags darauf des Morgens 7 Uhr wieder ein Gewitter mit ägyptischer Finsterniß. Ein Blitzstrahl schlägt im Wildenstein, zerreißt den Dachstuhl, zündet aber nicht und die Leute kommen mit dem Schreken davon.

18. Die neue Kirhofmauer mit dem erweiterten Eingang wird heute fertig; es ist Zeit, denn morgen ist das Jugendfest. Das herrlichste Wetter begleitet die freudige Feier derselben. Die in der Kirche aufgeführte Musik und Gesänge, die einfachen aber geschmakvollen Verzierungen und ein neuer geräumiger Tanzplatz trugen viel zur allgemeinen Befriedigung bei. Leider wurde das Feuerwerk nach dem Einzuge durch Regen gestört. ? Kinder nahmen Theil daran.

Bis zum 24. herrlich trocken Wetter. Die Cadeten marschieren oder kutschieren nach Zofingen ans Jugendfest.

25. Ein kostbarer Regen, der alles erquikt, nur die Zofinger nicht. Dort sollen die Festfreuden, das herrliche Eßen und die prächtigsten

Kleider furchtbar verwaschen worden sein. — Doch kehrten unsere Kadetten tags darauf heiter und wohlgemuth nach Hause zurück.

28. Die Erndte ist bereits vorüber; man zieht Hanf, kauft die ersten Birnen; morgens und abends kühl; man will dieses schon an mehreren Vollmonden bemerkt haben.

30. Abends  $\frac{1}{2}$  Feuer; ein Haus in Safenwil. 31. Abends 9 Uhr wieder Feuer; es brannten auf dem Stalden 2 Häuser ab; das Feuerwerk wurde auf dem Rigi bemerkt.

*August* 2. morgens 7 Uhr wieder Feuer; in Hägglichen 3 Häuser. Die Nachkommen werden meinen, es hätte wie in Sodom Feuer und Schwefel vom Himmel geregnet. Herrliches Wetter.

6. Die ersten Kartoffeln werden auf den Markt gebracht; man hat also doch herdöpfen chönne. Ob sie aber gesund sind, ist eine andere Frage.

Bis zum 10. herrliches Wetter; die Trauben sind bereits ausgewachsen, man will seit manchen Jahren kein so schnelles Wachsthum derselben erlebt haben; in Oberflachs sollen sie sich schon entfärbten; man spricht noch immer vom 34er und manchem wäßert der Mund danach. In Warschau ist 30 Grad Wärme; in Rom 35; in Algier 45. So stehts in den Zeitungen.

10. Man öhmdet wo etwas ist, damit nicht die Sonne dieß wenige noch stehenden Füſes troknet.

12. Der neue Gesanglehrer, Herr Breitenbach, wird nach halbjähriger Unterbrechung des Gesangunterrichts installiert.

16. Morgens und Abends endlich wieder fruchtbare Gewitter mit Regen.

18. Eine große Heldenthat wird bei finsterer Nacht aus Rachsucht in einem Garten verübt, Kraut und Kabisstöke niedergemezelt; die Trutzwaffe der vom Wein begeisterten Heldensöhne ist ein Schumacherkneiff; das Feldzeichen ein Rabe auf einem schwarzen Stein; der Siegeslohn einige Tage Gefangenschaft bei Waßer und Brod.

21. Kalter Wind und Regenschauer. Haferärndte.

24. Erster Reif und Nebel.  $4\frac{1}{2}$  Grad Réaumur. Einquartierung; ein Bataillon Aargauer Truppen zieht nach Muri ins Übungslager.

26. Es ist 19–20 Grad Wärme; Abends Regen. Erstes Frühobst; man findet hie und da ungemein viele Engerlinge in Wiesen und unter Kartoffeln.

Ende des Monats viel Regen; naße Soldaten. Die vom Lager zurückkehrenden Truppen werden wieder einquartirt und ziehen fast unverrichteter Sache nach Hause; man meint die Jahreszeit der

Herbstkommunion sei für solche Manöver nicht günstig und man frägt sich, wer die vielen für die erwarteten Zuschauer aufgehäuften und gekochten Vorräte jetzt eßen und zahlen müsse.

30. Es werden hier für Laharpes Denkmal und für eine schweizerische Rettungsanstalt verwahrloster Kinder Subscriptionen gesammelt.

31. Man hat veröhmdet; Herbstzeitlosen blühen; die Schwalben sind noch da; erste reife Trauben.

*September* 1. Verenatag, o heie, sie macht in d' Jüpp; man erwartet einen naßen Herbst.

Der 1. Comuniontag wird von nun an am ersten Sonntag September gefeiert und so näher mit dem Bettag verbunden.

2. Im Kanton Zürich großer Lärm und Unzufriedenheit; die Antisträußianer sind noch nicht zufrieden; viele sagen die Religion ist in Gefahr. Es ist deßwegen in Cloten eine Versammlung von 15000 unter Vorsitz eines Fabrikanten Hürlimann-Landis von Richterschwil.

6. Von Zürich her kommt die Nachricht, das Landvolk aus Furcht vor radikaler Intervention sei in die Stadt gedrungen, voran die Pfäffiker mit Pfr. Hirzel an der Spitze. Die alte Regierung sei zerstoben, eine neue provisorische habe sich gebildet, aber Blut sei geflossen, ein volksthümlicher Regierungsrath, ein verdienter Gelehrter Hegetschwiler sei gefallen; die Radikalen Anführer hätten sich meist nach Baden geflüchtet und sängen dort: „besit̄ ich nur ein ruhiges Gewißen.“ — Die verschiedenartigen Partheiblätter beurtheilen das Geschehene mit vieler Leidenschaft, lobhudeln oder verdammen; die Zeit wird richten. Ein wichtiges Ereigniß seiner Entstehung, Ausführung und den Folgen bleibt es immer und zwei Lehren gehen daraus vor allem hervor: gefährlich ist's den Leu zu weken, sträflich das religiöse Gefühl des Volks zu neken. Einem gehätschelten Schooskind der neuern Zeit, dem 7ner Conkordat, hat es bereits den Todesstoß gegeben.

9.—14. herrliches Wetter. 21 Grad Wärme. Es wird viel über den sogenannten Züriputsch hin und her gesprochen. Die Regierungen einiger Kantone und ihre Partheiblätter, wollen die neue Ordnung der Dinge daselbst nicht anerkennen und wehren sich für die abgetretene Faktion.

12. Unter dem halb vermoderten Nachlaß eines im Spital verstorbenen wunderlichen alten Knaben, des Operator Strauß, der schon manches Jahr Armenunterstützung genoßen, werden zur großen Verwunderung Schätze gefunden, deren Betrag sich auf 3600 Fr. belaufen.

15. Betttag; Nachmittags Regen; von da an unbeständig; die Trauben leiden darunter.

18. Fronfasten; es regnet, man siehts nicht gern. Man vernimmt traurige Nachrichten von Überschwemmungen, welche die Reuß, Rhone und der Tessin in den Berggegenden angerichtet hat.

Ende September schön Wetter. Obst- und Kartoffel-Erndte. Es giebt viel, wo es im Sommer nicht zu trocken war. Der Korb Obst gilt 6—8 Bazen, Kartoffeln 7—8 Bazen; der Zentner Mehl 13½ Fr. Butter das 8 19 Kreuzer. Rind- und Kalbfleisch 2 Bazen; Schweinefleisch 10 bis 11 Kreuzer. Man pflanzte dieses Jahr zum ersten Mal eine neue Ölpflanze: madia sativa; der Ertrag soll befriedigend ausgefallen sein; das Öl sehr süß und rein.

*Oktober* 2. Es versammelt sich hier die Kantonal-Kulturgesellschaft zu ihren Berathungen und zu einem fröhlichen Mittageßen, wobei auch geprüft wird, was für Wein in Lenzburg kultivirt werde.

5. Regen und warm. Abermalige Verwüstungen durch Anschwellen der Reuß im Kanton Uri. Man hofft besser Wetter auf den Neumond.

Vom 8. an helles schönes und warmes Wetter, ohne Wind.

14. Anfang der Weinlese; immer warmes Wetter, des Morgens meist Nebel, Nachmittags Sonnenschein.

16. Man liest in den Stadtreben; 70 Winzer helfen Trauben ehen. Es ist schön Wetter dazu; Laubfrösche werden noch gehört; Johanniswürmchen leuchten und Fledermäuse fliegen.

17. Sommerwetter mit Blitz und Donner; Abends ein wenig Regen.

19. Ende der Weinlese; es gab ziemlich viel; die Qualität ist unter mittelmäßig; also kein 34er; unter den blauen Trauben war viel Fäulniß.

22. In Gränichen brannte in der Nacht ein Haus ab, doch hats zum Glück nicht geschoßen. Es fangt an zu kalten; das Thermometer fällt auf 5 Grad.

30. Vorgestern Simon und Jude; heute liegt der erste Schnee. Und jetzt weiß i nüt meh.

---

**Anmerkung der Redaktion:** Wir veröffentlichen hier ein weiteres Fazikel der im Auftrage der Bibliothekskommission verfaßten und am Martinisessen verlesenen Lenzburger Chronik. Unsere Vorbemerkung im vorigen Jahrgang der Lenzburger Neujahrsblätter ist dahin zu berichtigen, daß der Sohn Eugen des Verfassers obiger Chronik, der die Aufzeichnungen seines Vaters weiterführte, nicht Pfarrer, sondern Kaufmann war und leider schon ca. 40 Jahre vor seinem Tod auf die Fortsetzung der Chronik verzichtete. Pfarrer war dessen Bruder Karl, gestorben in Zurzach.



(Mitgeteilt von Fr. Martha Häusler)